

*самйан масрнита-сванто
маматватишайанкитах
бхавах са эва сандратма
будхаих према нигадйате*

Когда бхава размягчает сердце полностью и, сочетаясь с сильным чувством собственности по отношению к Богу, становится очень насыщенной и интенсивной, она называется премой, любовью к Богу. Таково мнение ученых людей.

(Бхакти-расамрита-синдху, 1.4.1)

*ананйа-мамата вишнау
мамата према-сангата
бхактир итй учйате бхишма
прахладоддхава-нарадаих*

Когда в человеке развивается устойчивое чувство собственности по отношению к Господу Вишну или, другими словами, когда человек считает, что только Вишну, и никто иной, может быть объектом любви, такой взгляд на мир возвышенные люди — такие как Бхишма, Прахлада, Уддхава и Нарада — называют бхакти [преданностью].

(Бхакти-расамрита-синдху, 1.4.2)

*сарватха дхвамса-рахитам
сатй апи дхвамса-каране
йад бхава-бандханам йунох
са према парикиртитах*

Когда любовные узы перед лицом серьезных препятствий не только не разрушаются, но и становятся еще более сильными и сладостными, это называется премой, чистой трансцендентной любовью.

(Уджджвала-ниламани)

*ātmenḍrīya-prīti-vāñchā — tāre bali 'kāma'
kr̥ṣṇenḍrīya-prīti-icchā dhare 'prema' nāma*

Желание удовлетворять собственные чувства – это вожеление (кама), а желание услаждать чувства Господа Кришны есть любовь (према). [Коротко говоря, вожеление – это настроение «для меня», а любовь – «для Кришны».]

(Чайтанья-чаритамрита, Ади, 4.165)

*hlāḍīnīra sāra 'prema', prema-sāra 'bhāva'
bhāvera paraṁ-kāṣṭhā, nāma — 'mahā-bhāva'*

Сущность хладини есть према, сущность према есть бхава, а высочайшее проявление бхавы есть махабхава.

(Чайтанья-чаритамрита, Ади, 4.68)

*āśliṣṭya vā paḍa-ratāmī pīnaṣṭu māṁ
adārīānān marma-hatāmī karotu vā
īatkhā tatkhā vā vidatkhātu lampatō
mat-prāṇa-nāṭhas tu sa eva napāraḥ*

Нет для меня иного Господа, кроме Кришны, и Он останется им навеки, даже если грубо обнимет меня или разобьет моё сердце, не появляясь передо мной. Он волен поступать как пожелает, ибо навсегда и независимо ни от чего останется для меня Господом, которому я поклоняюсь.

(Шикшаштака, 8)

*premañḍjana-cchurita-bhakti-vilochanena
santaḥ sadāiva hr̥ḍāyēṣu vilokāyanti
īamī śhīāmasundaram acintīya-guṇa-svarūpamī
govindam ādi-puruṣamī tam ahamī bhadjaṁ*

Я поклоняюсь Говинде — предвечному Господу, Шьямасундаре, Самому Кришне, обладающему бесчисленными непостижимыми качествами. Чистые преданные созерцают Его в глубине своего сердца глазами, умащенными бальзамом любви.

(Брахма-самхита, 5.38)

*айи дйна-дайа́рдра на́тха хе
матхура́-на́тха ка́давалокйасе
хрда́йамі твад-алока-ка́тарамі
дайита бхрāмйати ким каромй ахам*

О всемилостивый Господь! О правитель Матхуры! Когда же Я снова увижусь с Тобой? Поскольку Я не вижу Тебя, сердце Мое лишилось покоя. О возлюбленный, что Мне теперь делать?

(Чайтанья-чаритамрита, Мадхья, 4.197)

*анйера хрда́йа — мана, мора мана — врнда́вана,
‘мане’ ‘бане’ эка кари’ джа́ни
та́нха тома́ра пада-два́йа, кара́ха йади уда́йа,
табе тома́ра пу́рґа крґа́ ма́ни*

[Находясь в настроении Шримати Радхарани, Чайтанья Махапрабху сказал:] “У других людей ум неотделим от сердца, у Меня же ум неотделим от Вриндавана, потому что никогда не покидает его. Мой ум и есть дорогой Твоему сердцу Вриндаван. Если бы там проявились Твои лотосные стопы, Я бы во всей полноте обрел Твою милость».

(Чайтанья-чаритамрита, Мадхья, 13.137)